

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MOSCOW 15807 071323Z
ACTION OES-09

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 EPAE-00 L-03 OC-06 CCO-00
SS-15 /046 W

-----044543 081443Z /41

R 071306Z JUL 78
FM AMEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC 4023

UNCLAS MOSCOW 15807

DEPT PASS EPA FOR SHOSTAL

E.O. 11652: N/A
TAGS: SENV, UR, US
SUBJECT: US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: EFFECTS OF
POLLUTANTS ON AQUATIC ORGANISMS (02.02-13)

1. ON JULY 6 EMBASSY RECEIVED LETTER FROM SUBJECT
SOVIET PROJECT LEADER BUTORIN TO HIS US COUNTERPART,
WAYLAND SWAIN. INFORMAL EMBASSY TRANSLATION FOLLOWS
PARA 2 BELOW. ORIGINAL POUCHED TO SHOSTAL REGISTRY
NO. 1911756.

2. DEAR DR. SWAIN:

I RECEIVED YOUR LETTER OF MAY 30, 1978. THANK YOU FOR
THE FULL INFORMATION ABOUT THE RESULTS OF THE SOVIET-
AMERICAN COOPERATION IN PROJECT 02.02-13. I SHARE YOUR
OPINION.

THE AMERICAN SPECIALISTS MUELLER AND BOURQUAIN ARRIVED
SAFELY IN THE USSR. THEY ARE NOW LOCATED IN BOROK. A
JOINT PROGRAM OF WORK HAS BEEN ESTABLISHED. THE
EQUIPMENT ARRIVED IN BOROK ON JUNE 2. ALL PRINCIPAL
QUESTIONS ARE RESOLVED. WE HOPE FOR INTERESTING RESULTS
FROM THE JOINT EXPERIMENT. BOROK STAFF MEMBERS BORIS A.
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MOSCOW 15807 071323Z

FLEROV AND VERA I. KOZLOVSKAYA WILL PARTICIPATE IN
THE JOINT RESEARCH INTO THE ACCUMULATION OF TOXIC
SUBSTANCES IN FISH. THEY ARE ALREADY PREPARING FOR THIS
WORK.

WE PROPOSE TO INCLUDE THE FOLLOWING QUESTIONS IN THE
RESEARCH PROGRAM:

1) ANALYSI OF FISH (ROACH (FLOTVA) BREAM (LESHCH), AND BLUEFISH (SINETS)) TAKEN IN JUNE FROM THE RYBINSKIY RESERVOIR, IN AREAS OF POSSIBLE PESTICIDE CONCENTRATION AND IN NON-POLLUTED WATERS (CONTROL), FOR TRACE QUANTITIES OF TOXIC SUBSTANCES, DEFINE THE WEIGHT, LENGTH, AND AGE OF THE FISH. TIME FOR THE WORK AUGUST 8-15.

2) COMPARISON OF THE DEGREE OF DEPRESSION OF CHOLINESTERASE WITH THE CONTENTS OF COLLAGEN AND TRACE QUANTITIES OF PHOSPHORORGANIC PESTICIDES (DYLOX) IN THE FISH. TIME AUGUST 16 - SEPTEMBER 5. IT WOULD BE DESIRABLE TO KNOW WHICH SOLVENT THE AMERICAN SPECIALISTS USE FOR WORK WITH CHLOROPHOSPOROUS.

I DID NOT KNOW ABOUT THE DESIRE OF DR. MUELLER TO BRING HIS WIFE WITH HIM.FOR MY PART I HAVE NO OBJECTIONS TO HER ARRIVAL. I AM SURE THAT SHE WOULD NOT CAUSE ANY ADDITIONAL CONCERN.

SINCERELY, N. V. BUTORIN. TOON

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: RESEARCH, ENVIRONMENTAL AGREEMENTS, SCIENTIFIC VISITS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 07 jul 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978MOSCOW15807
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780280-1005
Format: TEL
From: MOSCOW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780786/aaaacukt.tel
Line Count: 84
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: fa5e6479-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION OES
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: N/A
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2088197
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: EFFECTS OF POLLUTANTS ON AQUATIC ORGANISMS (02.02-13)
TAGS: SENV, UR, US
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odhc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/fa5e6479-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014